

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表

At 31st August, 2003

於二零零三年八月三十一日

		Notes	2003 HK\$'000 千港元	2002 HK\$'000 千港元
		附註		
Non-current assets	非流動資產			
Investment properties	投資物業	11	125,476	150,602
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	12	2,092,724	1,749,729
Goodwill	商譽	13	3,489	1,173
Interests in jointly controlled entities	應佔共同控制機構權益	15	13,006	13,657
			<u>2,234,695</u>	<u>1,915,161</u>
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	16	1,422,711	1,007,584
Trade and other receivables	營業及其他應收款項	17	1,312,177	1,190,956
Taxation recoverable	可收回稅項		4,555	543
Short-term bank deposits	短期銀行存款		257,041	198,068
Bank balances and cash	銀行結存及現金		216,254	208,527
			<u>3,212,738</u>	<u>2,605,678</u>
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	營業及其他應付款項	18	635,129	413,734
Bills payable	應付票據		238,234	278,059
Taxation payable	應付稅項		71,826	71,019
Bank borrowings	銀行借貸			
- due within one year	— 一年內到期	19	548,237	313,794
Obligations under finance leases	財務租賃應付賬款			
- due within one year	— 一年內到期	20	27,031	30,272
			<u>1,520,457</u>	<u>1,106,878</u>
Net current assets	流動資產淨值		<u>1,692,281</u>	<u>1,498,800</u>
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		<u>3,926,976</u>	<u>3,413,961</u>

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表

At 31st August, 2003
於二零零三年八月三十一日

			2003	2002
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Non-current liabilities	非流動負債			
Bank borrowings	銀行借貸			
- due after one year	— 一年後到期	19	1,059,479	716,489
Obligations under finance leases	財務租賃應付賬款			
- due after one year	— 一年後到期	20	50,917	70,880
Deferred taxation	遞延稅項	21	16,384	14,055
			<u>1,126,780</u>	<u>801,424</u>
Minority interests	少數股東權益		<u>185,274</u>	<u>172,786</u>
Net assets	資產淨值		<u>2,614,922</u>	<u>2,439,751</u>
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	22	157,052	155,353
Reserves	儲備		<u>2,457,870</u>	<u>2,284,398</u>
Shareholders' funds	股東基金		<u>2,614,922</u>	<u>2,439,751</u>

The financial statements on pages 34 to 91 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 18th December, 2003 and are signed on its behalf by:

第34至91頁之財務報表經於二零零三年十二月十八日由董事會通過及核准發放，並由下列董事代表簽署：

HA Chung Fong
夏松芳
Director
董事

LAU Hong Yon
柳康遠
Director
董事